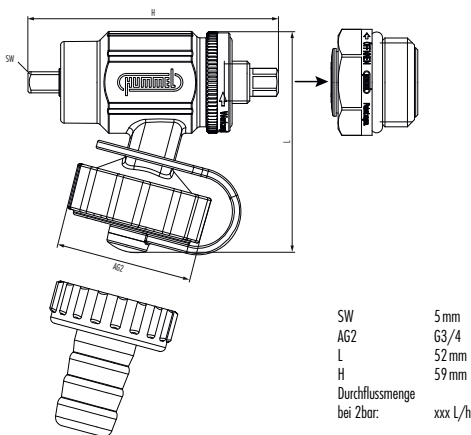


Für Füll-/Entleerungsvorrichtung 2584100500 mit Füll-/Entleerungsstopfen 2580120101

1. Weiße Schutzkappe des Füll-/Entleerungsstopfens entfernen.
2. Füll-/Entleerungsvorrichtung aufschrauben und handfest anziehen (Linksgewinde).
3. Schutzkappe mit Halteschleife der Füll-/Entleerungsvorrichtung abschrauben.
4. Schlauchtülle G 3/4 aufschrauben.
5. Spindel (Linksgewinde) mit Entlüftungsschlüssel / Gabelschlüssel SW öffnen.
6. Nach dem Entleer- / Befüllvorgang die Spindel im Uhrzeigersinn dicht verschließen.
7. Füll-/Entleerungsvorrichtung wieder entfernen.
8. Weiße Schutzkappe wieder montieren

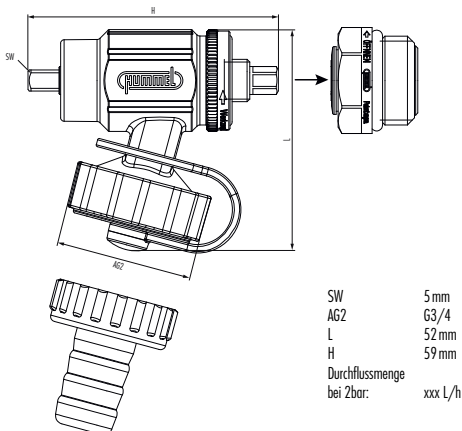


Technische Änderungen sowie Maß- und Konstruktionsänderungen bleiben vorbehalten.
Bei Nichtbeachten der Montageanleitung entfallen jegliche Gewährleistungsansprüche.
Stand: November 2022

Assembly instruction

Filling / emptying tool 2584100500 with filling / emptying plug 2580120101

1. Remove the white protective cap of the filling/emptying plug.
2. Screw on the filling / emptying tool and tighten it by hand. (Left-hand thread).
3. Remove the protective cap with the retaining loop of the filling/emptying tool.
4. Install hose with connection G 3/4.
5. Open spindle (left-hand thread) with bleeder key / open-end spanner SW.
6. After inflow/outflow procedure, close spindle clockwise hand-tight.
7. Remove the filling and emptying tool.
8. Mount protective cap.



We reserve the right to make changes in the design including measurement.
The product guarantee will not apply if you do not follow these instructions.
Stand: November 2022

Unsere Artikel sind für den Einsatz in Heizungssystemen von Gebäuden, unabhängig der Beheizungsart, geeignet.

- Maximaler Betriebsdruck: 10 bar
- Maximale Betriebstemperatur: 90 °C

Die Zusammensetzung des Wärmeträgermediums sollte zur Vermeidung von Schäden und Steinbildung der VDI Richtlinie 2035 entsprechen. Darüber hinaus ist für Industrie- und Fernwärmanlagen das AGFW-Arbeitsblatt FW 510 zu beachten. Im Wärmeträgermedium enthaltene Mineralöle bzw. mineralölhaltige Schmierstoffe jeglicher Art (z. B. Neo-Fermit), führen zu starken Quellerscheinungen und in den meisten Fällen zum Ausfall von EPDM-Dichtungen. Bei der Verwendung von Heizungswasserzusätzen ist die Verträglichkeit im Hinblick auf EPDM-Dichtungen den Unterlagen des jeweiligen Herstellers zu entnehmen. Die Gewinde der HUMMEL Verschraubungen sind, soweit nicht anderweitig angegeben, nach DIN EN ISO 228-1 hergestellt.

General technical information

Our products are dedicated to heating systems for buildings independent of their way of heating.

- Maximum operating pressure: 10 bar
- Maximum operating temperature: 90 °C

To avoid damage and scale formation, the composition of the heat transfer medium should conform to VDI (The Association of German Engineers) guideline 2035. For industry and district heating plants, the AGFW-Arbeitsblatt guideline FW 510 is to be observed. Mineral oils contained in the heat-transfer medium (alternatively, Neo-Fermit and other lubricants of the type that contain mineral oil) cause swelling and, in most cases, the breakdown of EPDM sealings. The compatibility with regard to EPDM sealings in the use of heating water additives can be seen in the producer's manuals. The threads of HUMMEL threaded joints are, unless stated otherwise, manufactured according to DIN EN ISO 228-1.

HUMMEL AG

Lise-Meitner-Straße 2
79211 Denzlingen / Germany
Tel. +49 (0) 76 66 / 9 11 10-0
info@hummel.com
www.hummel.com

